

ជូនចំពោះសហគមន៍តំបន់ឆកសមុទ្រសានហ្វ្រានស៊ីស្កូ (San Francisco Bay Area) របស់យើង

រហូតមកទល់ពេលនេះ មានកំណើននៃភាពគំរាមកំហែងនៅក្នុងការរំលោភបំពានដោយហិង្សាលើជនជាតិអាមេរិកាំងដើមកំណើតអាស៊ី និងបណ្តាសហគមន៍នៃអ្នកស្រុកកោះនៅតំបន់សមុទ្រប៉ាស៊ីហ្វិក និងនៅសាកលវិទ្យាល័យកាលីហ្វ័រញ៉ា ក្រុងសានហ្វ្រានស៊ីស្កូសូមផ្តោលទោសយ៉ាងខ្លាំងចំពោះការរំលោភបំពានដោយហិង្សាដែលមានមូលហេតុប្រកាន់ជាតិសាសន៍នេះ។

ទស្សនៈប្រឆាំងជនជាតិអាស៊ីនេះមានការកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំងនៅទូទាំងប្រទេសនៅពេលចាប់ផ្តើមមានជំងឺរដូវកាលដាលលើពិភពលោកនៅឆ្នាំ 2020 ដែលមានការលើកទឹកចិត្តដោយក្រុមអ្នកផ្សព្វផ្សាយទ្រឹស្តីសមគំនិត និងការស្តាប់ជនបរទេស ហើយបច្ចុប្បន្ននេះយើងកំពុងតែសម្លឹងមើលឃើញមានបញ្ហាខ្លាំងឡើងវិញមួយ។ អំពើហិង្សា និងការរកគុំ ឬការរំខានបែបប្រកាន់ពូជសាសន៍ដែលផ្តោតគោលដៅលើសហគមន៍ទាំងនេះបានកើនមានឡើងយ៉ាងគំហុកបំផុតក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានសប្តាហ៍កន្លងទៅនេះ ដោយមានការវាយប្រហារលើក្រុមមនុស្សជាយវងក្រោះភាគច្រើនបំផុតដែលស្ថិតក្នុងចំណោមយើងទាំងអស់គ្នា—ក្រុមមនុស្សចាស់ៗនៅតំបន់ Bay Area។ ប្រកបដោយទុក្ខភ័យ បុរសចំណាស់ជនជាតិថៃអាយុ 84 ឆ្នាំម្នាក់បានរងគ្រោះថ្នាក់ដោយការវាយប្រហារបែបហិង្សានៅទីក្រុង San Francisco ហើយបុរសចំណាស់អាយុ 91 ឆ្នាំម្នាក់ទៀតបានរងរបួសយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរពីការវាយប្រហារបែបហិង្សានៅតំបន់ក្រុង Chinatown នៃទីក្រុង Oakland។

ការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់ UCSF ចំពោះការលុបបំបាត់បញ្ហានៃការប្រកាន់ពូជសាសន៍តាមគ្រប់ទម្រង់ទាំងអស់—បញ្ហានៃការប្រកាន់ពូជសាសន៍ប្រឆាំងជនជាតិអាស៊ី, អ្នកស្រុកកោះនៅតំបន់សមុទ្រប៉ាស៊ីហ្វិក, ជនជាតិស្បែកខ្មៅ, ជនជាតិអាមេរិកឡាទីន, ជនជាតិដើមអាមេរិកាំង, និងសហគមន៍ផ្សេងៗទៀត—ទាមទារឲ្យយើងទាំងអស់គ្នាក្រោកឈរឡើង និងសម្តែងមតិយ៉ាងស្មោះស្ម័គ្រជាសាធារណៈ។ ពួកយើងត្រូវក្រោកឈរឡើងដោយមានសាមគ្គីភាពស្មោះត្រង់នៅក្នុងការចូលរួម [ការប្រជុំបង្កើតច្បាប់របស់ក្រុមអ្នកស្រុកកោះនៅតំបន់សមុទ្រប៉ាស៊ីហ្វិកដើមកំណើតអាស៊ីនៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា](#) និងចូលរួមជាមួយពួកគេនៅក្នុងការអំពាវនាវកោះហៅឲ្យមានការដោះស្រាយបញ្ហាអយុត្តិធម៌ទាំងនេះជាបន្ទាន់ និងក្នុងកិច្ចការពារគ្នាទៅវិញទៅមក។

យើងសូមអបអរសាទរចំពោះសារដឹកនាំនៃការបង្ហាញប្រតិបត្តិរបស់លោកប្រធានាធិបតី ចូ បៃដិន (President Biden) ដែលអំពាវនាវឲ្យមានការការពារឲ្យបានកាន់តែខ្លាំងក្លាចំពោះជនជាតិអាមេរិកាំងដើមកំណើតអាស៊ីន និងអ្នកស្រុកកោះនៅតំបន់សមុទ្រប៉ាស៊ីហ្វិក និងដែលផ្តោលទោសចំពោះរលកនៃបញ្ហាប្រកាន់ជាតិសាសន៍ និងការស្តាប់ជនបរទេសដែលភ្ជាប់ និងបន្តរស្របទៅតាមបញ្ហានៃជំងឺរដូវកាលដាលលើពិភពលោកនេះ។

នៅ UCSF យើងនឹងបន្តការតម្រែតម្រង់កិច្ចការងាររបស់យើងតាមរយៈយុទ្ធនាការ [ផ្តួចផ្តើមគំនិតលុបបំបាត់បញ្ហាប្រកាន់ជាតិសាសន៍](#) របស់យើង ដើម្បីកម្ចាត់ការប្រកាន់ជាតិសាសន៍ជាប្រព័ន្ធនៅក្នុងការគាំទ្រប្រជាជនគ្រប់វណ្ណៈ (ពណ៌សម្បុរ) និងក្រុមមនុស្សមិនសូវមានមុខមានមាត់នៅក្នុងដែនសហគមន៍ UCSF និងនៅតាមបណ្តាសហគមន៍ដែលយើងមានឯកសិទ្ធិត្រូវបម្រើ។

យើងដឹងថា នេះគឺជាពេលវេលាដ៏លំបាកលំបិន និងភ័យខ្លាចរបស់សមាជិកសមាជិកាសហគមន៍អ្នកមានដើមកំណើតអាស៊ី និងអ្នកស្រុកកោះប៉ាស៊ីហ្វិក ហើយយើងសូមលើកទឹកចិត្តឲ្យអ្នកទាំងអស់គ្នាស្វែងរកជំនួយការគាំទ្រ ក្នុងករណីដែលលោកអ្នកចាំបាច់ត្រូវការវាពីបណ្តាញ និងអង្គការនានារបស់លោកអ្នកដែលមានដូចជា [អង្គការប្រឹក្សាយោបល់អ្នកមានដើមកំណើតនៅអាស៊ី និងក្រុមគ្រូពេទ្យអាជីពទូទៅ ឬ ACRS](#)។ ដើម្បីជួយធានាឲ្យបាននូវបញ្ហាសុវត្ថិភាពផ្ទាល់ខ្លួនរបស់លោកអ្នក យើងកំពុងតែផ្សព្វផ្សាយនូវសេចក្តីណែនាំតាមរយៈក្រសួងនគរបាល ឬប៉ូលីស UCSF ដែលមានជាអាទិ៍:

- ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះជនសង្ស័យ។ ហៅទូរសព្ទទៅលេខ 911 ក្នុងករណីដែលលោកអ្នកឃើញមានបញ្ហាអ្វីមួយដែលសង្ស័យ។
- ត្រូវធ្វើដំណើរទៅគ្រប់ទីកន្លែងជាក្រុមៗតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ជាពិសេសគឺនៅពេលយប់។

- ត្រូវចៀសវាងពីកន្លែងមិនសូវមើលឃើញគ្នាច្បាស់/ងងឹតៗ ឬកន្លែងស្ងាត់ៗ នៅពេលកំពុងដើរយប់។
- ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នស្ថានភាពជុំវិញខ្លួន ចៀសវាងការប្រើកាសដាក់ត្រចៀក និងទូរសព្ទដៃនៅពេល កំពុងដើរ ឬរង់ចាំតែម្នាក់ឯង។
- បើលោកអ្នកត្រូវដើរទៅកាន់រថយន្តរបស់លោកអ្នក វាងាយស្រួលនឹងមានការឆក់យកសោរថយន្តរបស់លោកអ្នកណាស់ដែលជាទូទៅ ឬភាគច្រើន លោកអ្នកកាន់នៅក្នុងដៃ។
- បើលោកអ្នកមានអារម្មណ៍គិតឃើញថា មានគេកំពុងតាមលោកអ្នកពីក្រោយ ត្រូវចូលទៅក្នុង ហាង ឬក្រុមហ៊ុនកំពុងបើកទ្វារធ្វើការ ហើយសុំឲ្យគេជួយ។
- ត្រូវរក្សាទុកលេខទូរសព្ទសុំជំនួយការបន្ទាន់ដែលមានកម្មវិធីទុកចុចហៅបានភ្លាមៗនៅក្នុង ទូរសព្ទដៃរបស់លោកអ្នក។
- បើលោកអ្នកមានបញ្ហាប្រឈមនឹងការទាមទារយកប្រាក់ ឬទ្រព្យសម្បត្តិរបស់លោកអ្នក ជាពិសេសពីជនសង្ស័យមានអាវុធ ចូរធ្វើតាមការទាមទាររបស់ពួកគេដើម្បីការពារសុវត្ថិភាព របស់លោកអ្នកចុះ។

ដោយសារយើងកំពុងធ្វើការប្រយុទ្ធប្រឆាំងលុបបំបាត់បញ្ហាប្រកាន់ជាតិសាសន៍ ការរើសអើង និង និន្នាការអវិជ្ជមាននានានៅក្នុងប្រទេស និងនៅក្នុងសហគមន៍របស់យើង យើងមានការសម្រេច ឬ តាំងចិត្តមិនអនុញ្ញាតឲ្យមានព្រឹត្តិការណ៍ដូចនាពេលថ្មីៗនេះដែលនាំឱ្យប្រព្រឹត្តខុសសីលធម៌មកលើ យើងបានឡើយ។ ផ្ទុយមកវិញ យើងនឹងខិតខំប្រឹងប្រែងឲ្យបានកាន់តែខ្លាំងក្លា ដើម្បីការពារគ្នាទៅវិញទៅមក ពីព្រោះយើងខិតខំធ្វើការដែលញុំងឲ្យមានសង្គមមួយឲ្យកាន់តែមាន សីលធម៌ និងមានការរួបរួមគ្នាជាឆ្លងមួយកាន់តែខ្លាំង។

សូមលោក មេត្តាទទួលនូវការគោរពរាប់អានដ៏ស្មោះអំពីយើងខ្ញុំ។

Sam Hawgood (ហាកហ្គួដ), MBBS
 អធិការបតី
 Arthur និង Toni Rembe Rock Distinguished Professor

Mark R. Laret
 ប្រធានគ្រប់គ្រងរួម និងអគ្គនាយក (CEO)
 UCSF Health

J. Renée Navarro, PharmD, MD
 អនុប្រធាន (អធិការបតីរង) នៃការិយាល័យភាពចម្រុះវប្បធម៌ និងសេវាសាធារណៈ
 ប្រធានការិយាល័យភាពចម្រុះវប្បធម៌
 សាស្ត្រាចារ្យពេទ្យមើលថែអ្នកជំងឺរ៉ាំរ៉ៃ និងពេទ្យវិភាគឱសថឲ្យអ្នកជំងឺរ៉ាំរ៉ៃ